

JOIN NOW!  
現已接受報名  
JESSICA  
RUN  
3-15  
CYBERPORT 數碼港

FEBRUARY 2015  
HK\$20 NTS\$160 S\$6.5

旭業

# JESSICA

15<sup>th</sup>  
ANNIVERSARY

RUN FOR LOVE  
愛要跑出來!

MOST  
SUCCESSFUL  
WOMEN

李麗珊·張路路

On cover  
閨蜜  
吳君如  
古天樂

創作人  
一同懷念叮噠

V FOR VALENTINE  
全方位瘦面情人  
排毒·去腫·輪廓妝容

120+  
Sweetest  
Valentine's Gifts

# Key to LOVE

SEXY WARRIOR  
性感戰衣實用配對

約會造型配襯法

CAREER  
精通外語  
職場三級跳  
專訪日語、意大利語達人

WOMEN  
陸介琳·龍慧祺  
靈感啟發品味事業

ZOOM IN  
盧巧音  
走過高山低谷

# 龍慧祺 靈感捕手

設計的天空無窮無盡，只因為靈感在生活中唾手可得，只要多觀察，多在深處想，從另外一個角度看事物，提取恰當的設計元素，充滿新意的概念就會浮現。不過，龍慧祺一路走來，深深體會到一切的一切是需要堅持再堅持，才可以跨越重重難關，把意念變成國際認可的作品。

Text: Olivia Wong    Photo: Paco  
Makeup & Hair: Gloria @ Will Makeup

## 龍慧祺 Virginia Lung • 壹正企劃有限公司 董事

1998年美國俄勒岡州立大學室內建築文學士畢業，2004年與丈夫創立「壹正企劃有限公司」。10年來共獲得254個獎項，包括156項海外及98項亞洲獎項。2007年獲「現代裝飾國際傳媒獎」年度女人氣設計師獎。2012年成為英國Andrew Martin國際室內設計大獎全球唯一年度大獎得主，也是歷史上第一位獲此殊榮的亞洲設計師。設計靈感源自生活，風格多變不拘一格。

### 事業路

#### 2008

首次獲得美國《Interior Design》雜誌大獎，至今共獲得該比賽11個獎項。

#### 2010

憑北京Kubrick書店及MOMA電影中心的設計獲日本Good Design Award，同年獲德國Red Dot Award及美國International Design Awards等共28個獎項。

#### 2011

獲美國IIDA Annual Global Excellence Awards大獎，同年獲美國Gold Key Awards、英國International Property Awards等共44個獎項，當中勇奪德國iF Communication Award金獎，成為香港室內設計界先例。

#### 2012

被《時代雜誌》譽為室內設計界奧斯卡的Andrew Martin國際室內設計大獎頒授「年度設計師」，是首家亞洲公司獲得此重要殊榮，同年獲日本JCD評審特賞等共42個獎項。

#### 2013

獲東京工學院大學邀請擔任演講嘉賓。

#### 2014

獲德國German Design Award評審特設獎；在英國World Architecture Festival的Inside Award中憑香港Cine Times時代廣場電影院獲冠軍；美國D&AD大獎；同年共獲43個獎項。

龍慧祺 (Virginia) 和丈夫羅靈傑 (Ajax) 在 2004 年創立公司，至今才 11 年，聲譽日盛，業務也有長足的發展，外人看來 Virginia 很幸運，客戶願意放手給他們做那麼多構思大膽的項目，但是 Virginia 說：「我們不是好彩，而是付出過很多努力。我和 Ajax 今天已經是一個女兒的爸爸媽媽了，但是樣子看來依然不夠老成，10 年前就更不用說了，很多客戶第一次見我們，已經投下不信任眼光，開會的時候冷言冷語；做示範單位的 presentation 時，發展商的高層經常質問我們住過 6 星級酒店沒有？懂不懂什麼是 grand？不懂 grand 的話怎能把他們的房子推銷出去？這些難聽的說話，我們聽了很多，但是我們還是堅持下去，要做原創的設計，不想接的項目，堅決不做。」

一般來說，給客戶的建議方案只需要兩個，但是 Virginia 會多做一個。「儘管對方未必接受，但是我們會在第三個方案中多放些新意念。而為了讓客戶更容易理解，我們會花更多時間去做效果圖和模型。」

創業之路並不好走，但是 2008 年拿到美國《Interior Design》年度最佳大獎，是一個很大的鼓勵。「我們稱那個項目為『竹大堂』，是一個深圳住宅的大堂設計。我們以竹為主題，提取了竹子的顏色、形狀和生長形態為設計元素，讓整個大堂看來猶如是藝術裝置，而不是普通的住宅大堂。」同一個項目，後來在日本、德國和其他國家先後拿下十多個獎項。「這些獎項提高了我們的信心，原來我們這些另類的、大膽的設計，在這個世界上還是有人、而且都是專業的評審懂得欣賞的，有了這些支持，我們的堅持就更有意義了。」

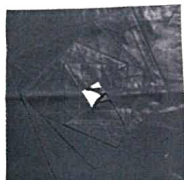
### 靈感無處不在

在開始做一個項目設計時，Virginia 除了按照客戶的一些要求之外，還會在項目所在地觀察附近的建築和民居。「因為靈感就在生活中；而且我覺得一個出色的設計，它的背後一定要有一個特別的主題，這樣才會有更深刻的意義。」

Virginia 曾經為南昌市新華書城內的戲院做設計。「既然戲院開在書店裡，而且寫作和書本跟電影的關係也很密切，於是我們就想到用書和紙來做設計元素。戲院的大堂是白色的，牆身做到猶如書本攤開時露出一頁一頁的樣子，在售票處也放上像是一疊稿紙的裝飾。有了這樣的主題，我們的戲院就跟其他的戲院不一樣了，因為它有了一個故事，有一個特別的氛圍。」國內的客戶往往喜愛華麗的風格，Virginia 又如何說服客戶接受這樣的設計？「來找我們的客戶都知道我們要走原創的路線，因此我們提出這樣的方案，對方也很願意接受；而且一般來說，內地的客戶更容易接受比較抽象的概念。」

又比如北京的 Kubrick 書店。「我們受到書店外面的環境的啟發，把民居電線桿上凌亂的電線引進書店裡，把它們變成騰空的電線連天花燈，城市的一道風景成為書店的一個特色。」書店以綠色為主色調，是源於五行中綠色是代表「木」的元素，而木也是製造書本的原材料。為了點出書店的主題，綠色的陳列櫃按照書堆那樣堆放。「我們的意念好像是天馬行空，但是背後都是有根有據的。」

## 龍慧祺的工作和家庭



Virginia 的穿衣風格充滿設計感，這是 Issey Miyake 的作品，把這一塊布往上拉開，就是一件廓形很特別的上衣。



南昌市新華書城內的銀興國際影城，以書和紙為設計元素，牆身猶如書本攤開時露出一頁一頁的樣子。



北京的 Kubrick 書店，民居電線桿上凌亂的電線變成店裡騰空的電線連天花燈。城市的一道風景成為書店的一個特色。



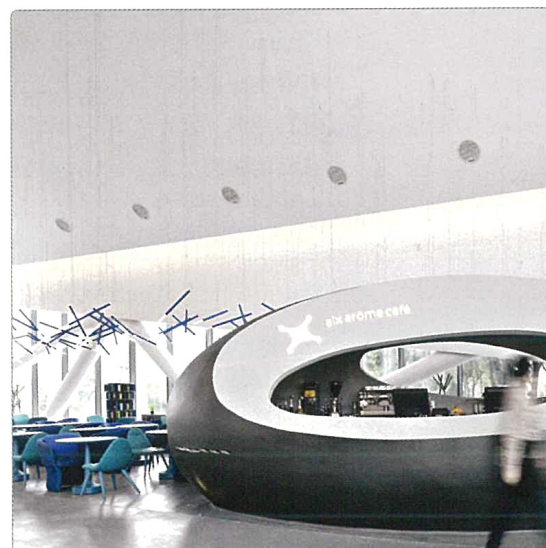
銀興國際影城的放映院，貫徹書與紙的概念，而燈光賦予室內設計特別的氛圍。



與丈夫 Ajax 一起領取 HKDA 金獎。兩人是工作和家庭的緊密戰友。



為 AIX Arome Café 在深圳的一個海岸主題公園做設計，以「與海洋共存」為主題，中間是咖啡豆造型的開放式櫃檯。



夫妻倆的工作都很忙，所以為小女兒在辦公室闢出一個遊戲間，工作與家庭兩不誤。

**我們追求的是突破傳統的原創意念，在設計的時候，只會考慮最適合的元素而不會理會是屬於東方的、還是西方的，是屬於中國的、還是東南亞的。**



### 爭取創作空間

回想當年兩人還在打工的時候，Virginia 與 Ajax 常常交換對業內設計作品的看法。「最後我們問自己，下一步最想加入哪家公司？結果大家都想不出來，於是才萌發出創業的念頭，希望為自己的設計爭取更多創作空間。」

而過往在國內的工作經驗，對於他們現在營運一家公司很有幫助。「畢業的時候，香港碰上亞洲金融風暴。從一開始我們就經歷不景氣，也要進入大陸做項目。不過幸好在那樣的艱苦環境中開始，我們知道了怎樣去跟內地的員工配合，在哪些重要關節需要特別留意把關。」

### 公司與家庭的拍檔

這一對合作無間的拍檔是從同事關係開始的。「他還是我上司呢。」因為志趣相投，目標一致，現在是 24 小時的戰友。在他倆的工作室裡，工作桌子是並排而不是對坐的。「那是為了方便我們互相給意見，不必跑來跑去到對方的電腦前看。」

兩人負責的項目也不分彼此。「有了想法或是有建議就說出來，如果看法不一樣，就討論到統一為止。我們有時候甚至半夜兩三點還在床上繼續討論。我也很明白，我們都要原創的設計，有時候對於自己的想法會當局者迷，如果他有猶豫，我會直接跟他說他的設計有哪個作品的影子，而他對於我的想法也會很直接地提意見，所以也會吵架啦，不過我覺得不吵架是不正常的，吵架時把心裡話都說出來之後就沒事了。」

將來的發展方向？「我們想嘗試更多新東西，比如是銀行、學校、博物館，甚至是殯儀館。怎樣把銀行變得不那麼嚴肅呢？怎樣把殯儀館做成一個有溫情的永別的地方呢？還有跨界的設計，比如是衣服和產品設計等等。設計的天空無窮無盡，也因為這樣，我和 Ajax 都能保持高度的創作熱誠。」

PANDORA  
· ESSENCE ·  
COLLECTION

*Meaningful charms*



· PATIENCE ·



· SPIRITUALITY ·



· CREATIVITY ·

*Hers is Creativity...*

*How about yours?*



New slender silver bracelet.  
Charms stay in place.

Discover the PANDORA  
ESSENCE COLLECTION  
at Pandora.net

PANDORA  
UNFORGETTABLE MOMENTS